

بنام خدا

توافق نامه انجام خدمات ترجمه و ویرایش مقالات انگلیسی

این توافق نامه فی مابین پردازش و نشر دانش با نمایندگی آقای کورس خوشبخت با سمت مدیر مسئول به نشانی تهران ، سعادت آباد، خ یکم؛ بامداد، صدیقی ، پلاک ۱۰ واحد ۵۵ با کد پستی شماره ۱۹۹۸۷۳۵۶۱۵ و با شماره ۰۲۱-۲۲۳۶۲۴۰۱ که در این توافق نامه انتشارات نامیده می شود از یک طرف و معاون پژوهشی دانشگاه شیراز با نمایندگی آقای دکتر سید مجتبی زبرجد به نشانی شیراز، بلوار جمهوری اسلامی، ساختمان مرکزی دانشگاه شیراز، طبقه پنجم، معاونت پژوهشی و صندوق پستی ۷۱۹۴۶-۸۴۴۷۱ و شماره تلفن ۰۷۱۳۶۲۸۶۴۲۶-۲۷ که در این توافق نامه دانشگاه نامیده می شود از طرف دیگر با شرایط ذیل منعقد می گردد.

موضوع:

هدف از تنظیم و اجرای این توافق نامه همکاری بین دانشگاه شیراز و پردازش و نشر دانش در زمینه های بهره گیری از اعضای هیأت علمی دانشگاه شیراز از خدمات ترجمه و ویرایش نیتو از طرف پردازش و نشر دانش و در مقابل ارائه مکان در طول مدت همکاری و اطلاع رسانی دانشگاه به جامعه تحت پوشش در خصوص این خدمات در قالب خانه جامعه_ صنعت با در نظر گرفتن کلیه امکانات طرفین اعم از علمی و فنی خواهد بود.

مدت همکاری:

مدت این همکاری یک سال تعیین می گردد و در صورت توافق طرفین برای مدت مورد نظر به صورت کتبی تمدید خواهد شد. تبصره: دانشگاه در هر زمان و به صلاحدید خود میتواند به این همکاری خاتمه دهد.

فرآیند اجرایی:

الف: تعهدات پردازش و نشر دانش:

۱. رعایت دقیق و کامل حقوق نویسنده پردازش و نشر دانش ملزم به رعایت کلیه حقوق مادی و مالکیت معنوی نویسنده است.
۲. انجام ویرایش نیتو دقیق مقالات :

- ✓ اصلاح ساختار گرامری جمله
- ✓ ایجاد یکپارچگی و تصحیح درستی زمان افعال
- ✓ ایجاد تقارن زمانی مناسب با متن و جملات
- ✓ تصحیح لحن بیان جملات

www.Radanenglishedit.com ; englishedit.ir@gmail.com

www.englishedit.ir ; www.NativeEnglishEdit.ir

Tel: 021-22362401; 021-26765528; 0910-201-3545; 0910-201-9535; 0919-990-6302

ایران، تهران، سعادت آباد، خیابان شهید جمشیدی، خیابان شبنم، صدیقی، پلاک ۱۰، پردازش و نشر دانش

انگلستان، لندن، ایست اندرود ۲۷، N 3 3QT نیتو انگلیش ادیت

موسسه ویرایش و ترجمه رادان

روزگار

- ✓ اصلاح ارتباطات فعل و فاعل ، معلوم و مجهول و...
- ✓ اصلاح غلط های املائی، تصحیح کاربرد حروف تعریف ، سجاوندی و...
- ✓ ایجاد ارتباط معقول و متناسب بین جملات
- ✓ ایجاد یکنواختی در ویرایش متن و ویرایش به یکی از سبک های انگلیسی یا آمریکایی مطابق درخواست
- ✓ هرگونه موارد مربوط به Grammar, Writing, Native Edit با ضمانت مربوطه و کیفیت VIP ارائه خواهد شد.

۳. ارایه فایل کلین و ترک چینج مقالات:

در پایان ویرایش، دو فایل به نویسنده تحویل خواهد شد. یک فایل، مقاله ویرایش شده به صورت تراک چینج است که نشان دهنده تمامی تغییرات و اصلاحات صورت گرفته می باشد. مزیت این فایل این است که ضمن نشان دادن تغییرات، به نویسنده کمک می کند تا در آینده با رعایت این موارد، مقالات بهتری بنویسید. فایل دوم، در حقیقت فایل اصلاح شده و ویرایش کامل شده مقاله است.

۴. ارایه گواهی انجام کار:

نشریات و ژورنالها در زمان اقدام برای دریافت ایندکس های بین المللی، نیاز به ارایه تاییدیه ویرایش (Certification Letter) توسط یک ویرایشگر نیتیو برای مقالات چاپ شده هستند. پردازش و نشر دانش ملزم به ارسال نامه تاییدیه ویرایش به صورت رایگان میباشد. این گواهی توسط شرکت دانش بنیان انگلیسی صادر می گردد.

۵. ارایه فاکتور رسمی انجام خدمات:

پردازش و نشر دانش ملزم به ارایه فاکتور رسمی انجام خدمات می باشد.

۶. هزینه ارایه خدمات و تخفیف ویژه به اعضاء هیأت علمی، دانشجویان و مجلات:

هزینه ترجمه فارسی به انگلیسی کلمه ای ۹۵۰ ریال ، انگلیسی به فارسی ۶۵۰ ریال و هزینه ویرایش نیتیو مقالات انگلیسی در حال حاضر، ۱۷۵۰ ریال است. براساس این توافق نامه کلیه نویسندگان از ۱۵ درصد تخفیف ویژه برای انجام کلیه خدمات ترجمه و ویرایش برخوردار می شوند. برای استفاده از این تخفیف لازم است مقالات با معرفی نامه دفتر امور فناوری و طرح های کاربردی ارسال گردد. رویه اجرایی آن در توافقات بعدی روشن و به این توافق نامه ضمیمه میشود. اطلاعات به روز در مورد، هزینه، زمان لازم برای انجام خدمات و سایر موارد در وب سایت رسمی ما (www.NativeEnglishEdit.ir) یا (www.Radanenglishedit.com) وجود دارد.

www.Radanenglishedit.com ; englishedit.ir@gmail.com

www.englishedit.ir ; www.NativeEnglishEdit.ir

Tel: 021-22362401; 021-26765528; 0910-201-3545; 0910-201-9535; 0919-990-6302

ایران، تهران، سعادت آباد، خیابان شهید جمشیدی، خیابان شبنم، صدیقی، پلاک ۱۰، پردازش و نشر دانش

انگلستان، لندن، ایست اندرود ۲۷، N 3 3QT نیتیو انگلیش ادیت

موسسه ویرایش و ترجمه رادان
نویسنده

۷. پردازش و نشر دانش موظف است گزارشی از فعالیت انجام شده هر دو ماه یک بار به مدیر امور فناوری و طرح های کاربردی دانشگاه ارائه نماید و نسبت به اعمال مواردی که این مدیریت براساس نظرسنجی انجام شده اعلام می نماید می باشد.

ب: تعهدات دانشگاه:

۱. اطلاع رسانی مناسب در مورد خدمات پردازش و نشر دانش به اعضای هیات علمی، دانشجویان و مجلات دانشگاه از طریق وب سایت، اتوماسیون و ...
۲. در اختیار قرار دادن فضای مناسب اداری به صورت رایگان در قالب خانه جامعه-صنعت انجام میگیرد که مشروط به رعایت قوانین و مقررات دانشگاه و تعلق ۱٪ از هر نوع خدمات به دفتر امور فناوری و طرح های کاربردی است.

نظارت بر اجرای این توافق نامه به عهده مدیر امور فناوری و طرح های کاربردی دانشگاه قرار دارد.

کورس خوشبخت
مدیر مسول پردازش و نشر دانش
موسسه ویرایش و ترجمه رادان

دکتر سید مجتبی زبرد
معاون پژوهش و فناوری دانشگاه شیراز

سید مجتبی زبرد



دکتر فخرالدین افضلی
مدیر خانه جامعه_صنعت و ناظر اجرای توافق نامه

www.Radanenglishedit.com ; englishedit.ir@gmail.com

www.englishedit.ir ; www.NativeEnglishEdit.ir

Tel: 021-22362401; 021-26765528; 0910-201-3545; 0910-201-9535; 0919-990-6302

ایران، تهران، سعادت آباد، خیابان شهید جمشیدی، خیابان شبنم، صدیقی، پلاک ۱۰، پردازش و نشر دانش

انگلستان، لندن، ایست اند رود ۲۷، N 3 3QT نیتو انگلیش ادیت

موسسه ویرایش و ترجمه رادان